

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 1490

**ALLIED WORLDWIDE
NAVIGATIONAL INFORMATION
SYSTEM (AWNIS) - CLASSIFIED
SUPPLEMENT**

**SYSTÈME INTERALLIÉ MONDIAL
D'INFORMATIONS NAUTIQUES
(AWNIS) – SUPPLÉMENT
CLASSIFIÉ**

EDITION/ÉDITION 2

1 August/1^{er} août 2017

NSO(NAVAL)0915(2017)NS/1490



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

1 August/1^{er} août 2017

**STANAG 1490
Edition/Édition 2**

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective on 1 November 2017 and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur le 1^{er} novembre 2017 et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 1490, Edition/Édition 1, dated/du 15 October/octobre 2015

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

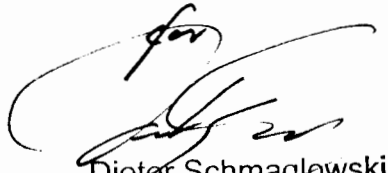
No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

**RESTRICTION CONCERNANT LA
REPRODUCTION**

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Dieter Schmaglowski
Deputy Director NSO
Branch Head P&C

Edvardas MAŽEIKIS
Major General, LTUAF
Director, NATO Standardization Office

Edvardas MAŽEIKIS
Général de division aérienne, LTUAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 1490 Edition/Édition 2

**ALLIED WORLDWIDE NAVIGATIONAL
INFORMATION SYSTEM (AWNIS) -
CLASSIFIED SUPPLEMENT**

**SYSTÈME INTERALLIÉ MONDIAL
D'INFORMATIONS NAUTIQUES (AWNIS) –
SUPPLÉMENT CLASSIFIÉ**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirement.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To contribute to Freedom of Navigation by the provision of Safety and Security of Navigation information for military and merchant ships in support of maritime operations.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Contribuer à la liberté de la navigation par la fourniture d'informations sur la sûreté et la sécurité de la navigation aux bâtiments de guerre et aux navires marchands en appui des opérations maritimes.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

AHP-01.1, Edition B

NORME

AHP-01.1, Édition B

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 1040 - NAVAL COOPERATION AND GUIDANCE FOR SHIPPING (NCAGS) MANUAL - ATP-02

STANAG 1104 - ALLIED WORLDWIDE NAVIGATIONAL INFORMATION SYSTEM (AWNIS) - AHP-01

STANAG 1132 - NAVAL MINE COUNTERMEASURES TACTICS AND EXECUTION - ATP-24, VOLUME I/MTP-24, VOLUME I

STANAG 1242 - NAVAL MINE WARFARE PRINCIPLES - ATP-06, VOLUME I/MTP-06, VOLUME I

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 1040 - MANUEL DE COOPÉRATION NAVALE AVEC LA MARINE MARCHANDE (NCAGS) - ATP-02

STANAG 1104 - SYSTÈME INTERALLIÉ MONDIAL D'INFORMATIONS NAUTIQUES (AWNIS) - AHP-01

STANAG 1132 - TACTIQUES DE LUTTE CONTRE LES MINES MARINES ET EXÉCUTION - ATP-24, VOLUME I/MTP-24, VOLUME I

STANAG 1242 - PRINCIPES DE GUERRE DES MINES NAVALE - ATP-06, VOLUME I/MTP-06, VOLUME I

STANAG 1243 - NAVAL MINE
COUNTERMEASURES OPERATIONS
PLANNING AND EVALUATION - ATP-06,
VOLUME II/MTP-06, VOLUME II

STANAG 1243 - PLANIFICATION ET
ÉVALUATION DES OPÉRATIONS DE LUTTE
CONTRE LES MINES MARINES - ATP-06,
VOLUME II/MTP-06, VOLUME II

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is considered to be implemented when nations' maritime command structures are made aware of, and are trained in the use of, the updated document.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG est considéré comme étant mis en application dès que les structures de commandement maritime des pays ont été mises au courant de la mise à jour du document et formées à l'utilisation de ce nouveau document.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE MARITIME STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION MER DU COMITÉ MILITAIRE
(MCMSB)

NATO SHIPPING WORKING GROUP/
GROUPE DE TRAVAIL OTAN SUR LA NAVIGATION COMMERCIALE (NSWG)

NSO, Naval Branch Staff Officer/NSO, Officier d'état-major de la Branche Mer
+32 2 707 5600

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

Navy Command
Navy Publications & Graphics Organisation
Pepys Building
HMS COLLINGWOOD
Newgate Lane
FAREHAM
Hants
PO14 1AS
UK/Royaume-Uni

Officer in Charge:/Officier responsable :
Mr/M. Richard COOKSLEY
E-mail:/Courriel : Richard.Cooksley@mod.gov.uk

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES - Belgique**